

14.12.93.

218

*В дело
МД в отношении
интерпретации
(Попов Ю.В.)
29.11.93*

ПОМОШНИКУ ПРЕЗИДЕНТА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Д.Б.РЮРИКОВУ

Направляем подлинник адресованного Б.Н.Ельцину послания (с переводом) от Генерального директора ЮНЕСКО Ф.Майора.

Представляется целесообразным выразить Ф.Майору от имени Президента Российской Федерации благодарность за письмо через постоянного представителя России при ЮНЕСКО в Париже.

ЗАМЕСТИТЕЛЬ
ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
МИД РОССИИ



Ю. ПОПОВ

" 25 " декабря 1993 года

№ 28108/ИС

№ 4369

47 25.12.93

Б. Н. Ельцину (п)

1-36439

25.12.93

Администрация Президента
Российской Федерации

Время выдачи: 16:24:29



The Director-General

81-2-21.
29
14 DEC 1993

DG/93/635

Dear Mr President,

Under your leadership, radical changes have taken place in your country in recent times. You have opted resolutely and courageously for a democratic system of government, and your choice has again been endorsed by the people of the Russian Federation. The adoption of the new Constitution provides your country, I believe, with the foundations on which to establish a modern democratic society.

I wish on this occasion to express my full support to you in your vital endeavours. You may be certain that I shall do everything possible to promote and develop mutually beneficial co-operation within UNESCO's fields of competence between the international community and the Russian Federation.

With my esteem and best wishes,

Yours faithfully,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Mayor".

Federico Mayor

Mr Boris ELTSINE
President of the Federation of Russia
MOSCOW

137848 25.12.93

к Вх. № 1-36439 от 25.12.93.

Б. Н. Ельцину (н)

1-36440	25.12.93
Администрация Президента Российской Федерации	
Время выдачи: 16:28:43	

Получено МИД России
из Постпредства России
при ЮНЕСКО 20 декабря 1993 года

Перевод с английского

220

14 декабря 1993г.

Генеральный Директор ЮНЕСКО

Уважаемый господин Президент,

В последнее время под Вашим руководством в России осуществляются радикальные перемены. Вы сделали решительный и мужественный выбор в пользу демократической системы правления, и Ваш выбор был поддержан народом Российской Федерации. Я надеюсь, что принятие новой Конституции даст Вашей стране те основы, на которых будет построено современное демократическое общество.

В связи с этим я хотел бы выразить свою полную поддержку Вашим жизненно важным начинаниям.

Заверяю Вас, что сделаю все возможное для развития и расширения взаимовыгодного сотрудничества в областях компетенции ЮНЕСКО между международным сообществом и Российской Федерацией.

С уважением и лучшими пожеланиями

Федерико МАЙОР

Г-ну Борису ЕЛЬЦИНУ
Президенту Российской Федерации
Москва

Верно:



(М. Лебедев)

к № 28108/МС

4369/34

2010Я1995* 4.300